English

GE Entropy Sensor

Disposable, pkg of 25 pcs

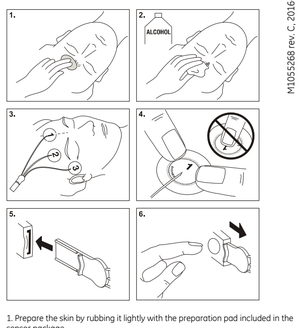
REF M1038681

Symbols
Refer to the separate leaflet 2087478-001 located within the product package for an explanation of symbols.

Intended use
For adults and for children 2 years and up. This GE Entropy Sensor is intended to be used with GE Entropy measurement devices. To connect this sensor to the measurement device, use the GE Entropy Cable REF M1050784.

Expected service life
Expected service life is the time period during which the sensor or cable is expected to remain safe for use. The following criteria can be used to determine the end of the expected service life:
- The sensor has been used on a single patient during a single procedure.
- 24 hours has elapsed after opening of the sensor pouch.
- The sensor has passed its expiration date that is printed on the pouch.

Instructions for use (see Figures 1 to 6)



M1052268 rev. C, 2016-03-21

1. Prepare the skin by rubbing it lightly with the preparation pad included in the sensor package.
2. Wipe the skin with alcohol and let dry.
3. Apply the sensor on the forehead. Position electrode number 1 in the center of the forehead, approximately 4 cm (1.5 inches) above the nose, electrode number 3 on either temple area between the corner of the eye and the hairline, and electrode number 2 at an equal distance between the two other electrodes on the same horizontal level as the first electrode (number 1).
4. Do not press the electrodes at the center, but on the edges to ensure adhesion.
5. Insert the sensor tab into the GE Entropy Cable (REF M1050784) until fully engaged.
6. When disconnecting the sensor, press the release button on the GE Entropy Cable while pulling the sensor from the tab.

Please refer to the user documentation of the Entropy measurement monitor for detailed information.

Maintenance
For single use only – do not reuse. Please see box or bag for Use by date. Dispose of this sensor and its packaging in accordance with the local environmental and waste disposal regulations.

Contraindications
This sensor should never be applied to a skin surface that has been damaged by friction, laceration, incision, or burning. The use of the sensor on irritated, chafed or inflamed skin is contraindicated. This sensor is not MRI compatible.

Warnings
Use only supplies and accessories approved by GE for proper and accurate function of the measurement. Using components other than the ones approved in the device manual might result in a measurement error.
If a skin rash or other unusual symptoms develop, stop use and remove the sensor. Continued use might cause skin damage.
Make sure that the electrodes, sensor and connectors do not touch any electrically conductive material, including earth. Patient grounding may disturb other monitored parameters such as ECG or might result in a risk when defibrillating the patient.
Do not touch the patient, table, bed, instruments, modules or the monitor during defibrillation. Touching the mentioned parts of the system might predispose the operator to defibrillation energy.
Ensure that the sensor is placed on the patient's forehead as instructed. Placing sensor otherwise might result in a risk when defibrillating patient.
Carefully route patient cabling to avoid patient discomfort and entanglement.

Cautions
For single use only - do not reuse. Reuse may pose a risk of infection and/or might result in measurement error.
Ensure that there is no direct pressure on the sensor, especially when the patient is in the prone position. Continuous pressure on the sensor may cause skin damage.
Limit to short-term use (maximum of 24 hours). Longer use of the sensor might result in measurement error and/or skin damage especially on a patient with liver disease.
Do not use if the electrode gel has dried out. To avoid dry-out, do not open the pack until ready for use. Do not use on expired sensor. Using a dried out or expired sensor might result in a measurement error.
Do not cut sensor components. Cutting sensor components can result in improper operation.
Do not reposition the sensor. Repositioning the sensor might cause poor contact.

Note
Constant attention by a qualified professional is needed whenever these accessories are used.

Technical information
Storage temperature 10 to 30°C (50 to 86°F).
Operating temperature 10 to 40°C (50 to 104°F).
Transport temperature -10 to 50°C (14 to 122°F).

This sensor is safe to use during electrosurgery and defibrillation.

Trademarks
GE, GE Monogram, and Entropy are trademarks of General Electric Company or one of its subsidiaries.

Ordering information
For further information please visit www.gehealthcare.com or contact your local sales company.

Copyright © 2005-2015 General Electric Company. All rights reserved.

CE 0537

GE Healthcare Finland Oy
Kuortaneenkatu 2
FI-00510 Helsinki, Finland
+358 10 394 11
www.gehealthcare.com

Български

Сензор на GE за Entropy

За еднократна употреба, опаковки по 25 бр.

REF M1038681

Символи
За обяснение на символите погледнете листовка 2087478-001 намираща се в опаковката на продукта.

Предназначение
За възрастни и деца над 2 години. Този GE Entropy сензор е предназначен за използване с GE Entropy измерващи устройства. За свързване на сензора към измервателното устройство се нуждаете от GE Entropy кабел с каталожен номер REF M1050784.

Очакван срок на експлоатация
Очакваният срок на експлоатация е времеви интервал, в който сензора или кабела се очаква да е безопасен за използване. За определяне края на експлоатационния срок може да бъде използван следният критерий:
- Сензорът е бил използван за един пациент по време на единична процедура.
- 24 часа са минали след отваряването на опаковката със сензора.
- Сензорът е преминал срока на годност, който е на опаковката.

Указания за употреба (вижте фигури 1 - 6)

1. Подгответе мястото чрез леко изтриване на кожата с тампона от опаковката на сензора, предназначен за подготовка.
2. Избършете кожата с алкохол и оставете да изсъхне.
3. Поставете сензора на челото. Позиционирайте електрода с номер 1 в центъра на челото, приблизително на 4 cm над носа, електрода с номер 3 - от всяка страна между ъгъла на окото и линията на окосяване и електрода с номер 2 на равно разстояние между двата други електрода и на същото хоризонтално ниво, на което се намира първият електрод (номер 1).
4. Не натискайте електродите в центъра, а по краищата за осигуряване на добро прилепване.
5. Поставете накрайника на сензора в GE Entropy кабела (REF M1050784) до пълно прилягане.
6. Когато разкачавате сензора, моля, натиснете освобождаващия бутон на GE Entropy кабела и издърпайте сензора за накрайника.

За детайлна информация, моля, обърнете се към документацията, придружаваща монитора за измерване на параметъра Entropy.

Поддръжка
Само за еднократна употреба - не използвайте повторно! Моля, вижте кутията или опаковката за използване в годност. Изхвърлете този сензор и неговата опаковка в съответствие с местните разпоредби, касаещи изхвърлянето на отпадъци и опазването на околната среда.

Контраиндикации
Този сензор никога не бива да се поставя на кожна повърхност, която е нарязана поради триене, разкъсване, разрязване или изгаряне.
Използването на сензор на раздразнена, зачервена или възпалена кожа е противопоказано. Този сензор не е ЯМР-съвместим.

Предупреждения
За правилно и прецизно измерване използвайте само консумативите и принадлежностите, одобрени от GE. Използването на компоненти различни от тези одобрени в инструкцията на устройството, могат да доведат до грешка в измерването.
При поява на кожен обрив или друг необичаен симптом, спрете употребата и премахнете сензора. По-нататъшната употреба може да причини увреждане на кожата.
Уверете се, че електродите, сензорът и конекторите не докосват никакви електропроводими материали, включително земята. Пациентното заземяване може да смути други мониторирани параметри, като EKГ, или може да предизвика риск когато се дефибрилира пациент.
По време на дефибрилация не докосвайте пациента, масата, леглото, уредите, модулите или монитора. Докосвайки посочените части на системата, енергията на дефибрилиране може да се пренасочи към оператора.
Уверете се, че сензорът е поставен върху челото на пациента в съответствие с инструкциите. Поставянето на сензора по друг начин може да предизвика риск когато се дефибрилира пациент.
Разположете внимателно пациентните кабели за избягване на неудобство и заплитане на пациента.

Обозначения за внимание
Само за еднократна употреба - не използвайте повторно! Повторната употреба може да доведе до риск от инфекция и/или да предизвика грешка в измерването.
Убедете се, че няма директно налягане върху сензора, особено когато пациента е легнал по очи. Постоянно налягане върху сензора може да причини увреждане на кожата.
Ограничете употребата до кратък период (максимум 24 часа). По-продължителна употреба на сензора може да предизвика грешка в измерването и/или увреждане на кожата при пациенти с черногробно заболяване.
Не използвайте ако електродния гел е изсушен. За избягване на изсушаването, не отваряйте опаковката, освен непосредствено преди употреба. Не използвайте сензори с изтекъл срок на годност. Използването на изсушени или сензори с изтекъл срок на годност може да доведе до грешки в измерването.
Не изсушете сензорни компоненти. Късането на сензорни компоненти може да доведе до неправилна работа.
Не премествайте сензора. Преместването на сензора може да причини лош контакт.

Забележка
Винаги при ползване на тези аксесоари се изисква постоянно внимание на квалифициран персонал.

Техническа информация
Температура на съхранение: 10 до 30°C.
Температура на работа: 10 до 40°C.
Температура на транспортиране: -10 до 50°C.

Този сензор е безопасен за използване в хода на електрохирургия и дефибрилация.

Търговски марки
GE, GE Monogram и Entropy са търговски марки на General Electric Company или един от нейните филиали.

Информация за поръчка
За повече информация, посетете нашия сайт www.gehealthcare.com или се свържете с вашия местен представител по продажбите.

Copyright © 2005-2015 General Electric Company. Всички права запазени.

Česky

Senzor GE Entropy

Jednorázový, balení po 25 kusech

REF M1038681

Symboly
Vysvětlení symbolů je uvedeno v dalším návodu 2087478-001 dodávaném spolu s výrobkem.

Účel použití
Senzor lze použít pro dospělé a děti starší než dva roky. Tento senzor entropie je určen pro použití s měřicím zařízením entropie GE. Pro připojení senzoru k měřicímu zařízení je určen kabel entropie GE objednací číslo M1050784.

Předpokládaná životnost
Předpokládaná životnost je časový úsek, po který je senzor nebo kabel bezpečný pro použití. Pro stanovení okamžiku ukončení životnosti lze použít následující kriteria:
- Senzor byl použit na jednom pacientovi pro jeden výkon.
- Od otevření sáčku ke senzorem uplynulo 24 hodin.
- Uplynula expirační doba uvedená na sáčku senzoru.

Způsob použití (viz obrázek 1 - 6)

1. Připravte kůži lehkým odřením místa nalepení senzoru polštářkem přiloženým v balení senzoru.
2. Místo aplikace otřete alkoholem a nechte zaschnout.
3. Senzor aplikovat na čelo. Elektrodu číslo 1 umístěte do středu čela přibližně 4 cm nad nos, elektrodu číslo 3 na libovolnou stranu čela do oblasti mezi koutkem oka a hranicí vlasů, a elektrodu číslo 2 doprostřed mezi obě elektrody na stejné horizontální úrovni jako první elektrodu (číslo 1).
4. Aby se zajistilo přilnutí, nepřitlačujte elektrodu ze střed, ale ze okraje.
5. Kontaktní proužek senzoru vložte do kabelu senzoru entropie GE (REF M1050784) až do úplného zasunutí.
6. Při odpojování senzoru stiskněte uvolňovací knoflík na GE kabelu entropie a současně vytáhněte vývod senzoru.

Další informace jsou uvedeny v návodu k obsluze pro příslušný monitor v části měření entropie.

Údržba
Pouze na jedno použití – nepoužívejte opakovaně. Kontrolujte prosím datum použitelnosti na krabici, nebo na sáčku. Tento senzor a jeho obal likvidovat v souladu s místními předpisy na ochranu životního prostředí a likvidaci odpadů.

Kontraindikace
Lepicí povrch tohoto senzoru nepřikládejte na kůži poškozenou odřením, pořezáním, natržením a popálením. Použití senzoru je kontraindikováno u podrážděné, zanícené a jinak poškozené kůže. Tento senzor není kompatibilní s MRI (magnetickou rezonancí).

Varování
Za účelem dosažení správné funkce a získání přesných výsledků měření používejte u přístroje pouze příslušenství a spotřební materiál schválený společností GE. Používání jiných součástí, než schválených v návodu k obsluze, může způsobit chyby měření.
Pokud se objeví kožní vyrážka, nebo jiné neobvyklé symptomy, ukončete použití senzoru a senzor sejměte z pacienta. Pokračování v používání by mohlo způsobit poškození kůže.
Ujistěte se, že se elektrody, snímač a konektory nedotýkají žádného elektricky vodivého materiálu ani země. Uzemnění pacienta může rušit jiné monitorované parametry, jako je EKG nebo může způsobit riziko pro pacienta při defibrilaci.
V průběhu defibrilace se nedotýkejte pacienta, stolu, lůžka, přístrojů, modulů nebo monitoru. Pokud se operátor dotýká výše uvedených součástí, může dojít k jeho expozici defibrilačnímu výboji.
Dbejte, aby byl senzor přiložen na čelo pacienta podle pokynů. Jiné umístění senzoru může způsobit riziko při defibrilaci pacienta.
Dbejte na to, aby kabely byly vedeny tak, aby neobtěžovaly nebo neškrtily pacienta.

Upozornění
Pouze na jedno použití – nepoužívat opakovaně. Opakované použití může způsobit riziko přenosu infekce nebo způsobit chyby měření.
Zajistěte, aby na senzor nepůsobil přímý tlak, zvláště pokud leží pacient na břiše. Trvalý tlak na senzor může způsobit poranění kůže.
Omezeno na krátkodobé použití (max. 24 hodin). Delší použití senzoru může způsobit chyby měření nebo poškodit kůži pacienta, zvláště u jaterních onemocnění.
Nepoužívat pokud je gel elektrody vyschlý. Pro předcházení vysychání otevírat balíček se senzorem až těsně před použitím. Nepoužívat senzor s prošlou expirační dobou. Použití vyschlých nebo prošlých senzorů může způsobit chyby měření.
Neodřezávat části senzoru. Odříznutí části senzoru může způsobit nesprávnou funkci.
Senzor během použití nepřemisťujte. Přemístění senzoru může způsobit nedostatečný kontakt.

Poznámka
Kdykoliv je používáno toto příslušenství, je nutná trvalá kontrola kvalifikovaným odborníkem.

Technické informace
Skladovací teplota 10 až 30°C.
Provozní teplota 10 až 40°C.
Přepravní teplota -10 až 50°C.

Tento senzor lze bezpečně použít v průběhu elektrochirurgie a defibrilace.

Ochranné známky
GE, GE Monogram a Entropy jsou obchodní známky společnosti General Electric Company nebo jedné z jejích poboček.

Informace k objednávce
Další informace jsou uvedeny na internetové stránce www.gehealthcare.com nebo kontaktujte místní prodejní organizaci.

Copyright © 2005-2015 General Electric Company. Všechna práva vyhrazena.

Dansk

GE Entropisensor

Engangs, pakke med 25 stk.

REF M1038681

Symboler
Se det separate dokument 2087478-001 i produktemballage for en forklaring af symboler.

Tilsigtet brug
Til voksen og pædiatrisk brug, fra 2 år og op. Denne GE Entropisensor er beregnet til brug sammen med GE Entropi måledustyr. For at forbinde denne sensor til måledustyret, skal der bruges GE Entropikabel REF M1050784.

Forventet levetid
Forventet levetid er den tidsperiode, hvor sensor eller kabel forventes at være sikkert at bruge. Følgende kriterier kan anvendes at bestemme afslutningen af forventet produktlevetid:
- Sensoren har været anvendt på en enkelt patient under en enkelt procedure.
- 24 timer er gået efter åbningen af sensorens emballage.
- Sensoren har overskredet den udløbsdato, der står på emballagen.

Brugervejledning (se figurer 1–6)

1. Huden forberedes ved at gnide let med den medfølgende swap fra pakken.
2. Aftør huden med sprit og lad huden tørre.
3. Anbring sensoren på patientens pande. Placer elektrode nummer 1 i midten af panden, cirka 4 cm over næsen, elektrode nummer 3 sættes på en af tindingerne i området mellem øjenkanten og hårgrænsen, og elektrode nummer 2 sættes i samme niveau som elektrode nummer 1 og midt imellem de 2 andre placeringer.
4. Tryk ikke på midten ffar der er sikret sufficient kontakt langs kanten.
5. Indfør sensortappen i GE Entropikabel (REF: M1050784), til fuld forbindelse.
6. Når sensoren skal fjernes, trykkes på udløserknappen på GE Entropikabel, mens sensoren trækkes ud.

For yderligere oplysninger se venligst i brugervejledningen der følger med Entropi måledustyret.

Vedligeholdelse
Kun til engangsbrug - må ikke genanvendes. Se udløbsdato på æsken/emballagen. Bortskaffelse af sensoren og dens emballage skal ske i overensstemmelse med de lokale regler om milje og affald.

Kontraindikationer
Sensoren bør aldrig bruges på en hudoverflade der er beskadiget af hudafskrabning, rifter, flænger eller forbrændinger. Brug af sensoren på irriteret, ødelagt eller inficeret hud er kontraindiceret. Sensoren er ikke MRI-kompatibel.

Advarsler
Anvend kun tilbehør godkendt af GE for at sikre rigtig og nøjagtig funktion af målingen. Brug af andre komponenter end de godkendte i enhedens betjeningsvejledning kan resultere i fejlmålinger.
Stop brugen, og fjern sensoren, hvis huden rødmer, eller der opstår andre usædvanlige symptomer. Kontinuerlig brug kan forårsage skade på huden.
Kontroller, at elektroder, sensor og konnektorer ikke berører ledende elektrisk materiale, inklusive jord. Patient jordforbindelsen kan forstyrre andre overvågede parametre såsom EKG eller kan udgøre en risiko, ved defibrillering af patienten.
Rør ikke ved patienten, bordet, sengen, instrumenterne, modulerne eller monitoren under defibrillering. Berøring de nævnte dele af systemet kan prædisponere operatøren for defibrilleringsenergi.
Sørg for, at sensoren er anbragt på patientens pande efter instruktionerne. Placering af sensor på anden måde kunne udgøre en risiko, ved defibrillering af patienten.
Anbring patientkabler omhyggeligt for at undgå patient gener og sammenfiltring.

Forsigtig
Kun til engangsbrug - må ikke genanvendes. Genanvendelse kan medføre risiko for infection og/eller resultere i en målefejl.
Vær sikker på at der ikke er nogen pres på sensoren, specielt når patienten ligger på maven. Kontinuerlig pres på sensoren kan føre til skade på huden.
Beregnet til korttidsbrug (maksimum 24 timer). Længerevarende brug af sensoren kan resultere i målefejl og / eller beskadigelse af huden, især på en patient med leversygdom.
Brug ikke hvis elektrodegelen er tørret ud. Undgå udtørring ved først at åbne pakningen, når sensoren skal bruges. Brug ikke sensoren, hvis udløbsdato er udløbet. Brug af tørre eller udløbede sensoren kan resultere i en målefejl.
Der må ikke skæres i sensor komponenterne. Skårede sensor komponenter kan resultere i forkert drift.
Genplacér ikke sensoren. Flytning af sensoren kan forårsage dårlig kontakt.

Bemærk
Konstant opmærksomhed fra kvalificeret personale er nødvendigt ved brug af dette tilbehør.

Teknisk information
Opbevaringstemperatur 10 til 30°C
Driftstemperatur 10 til 40°C
Transporttemperatur -10 til 50°C

Sensoren er sikker at bruge under el-kirurgi og defibrillering.

Varemærker
GE, GE Monogram og Entropy er varemærker tilhørende General Electric Company eller dets datterselskaber.

Bestillingsoplysninger
For yderlige oplysninger besøg venligst www.gehealthcare.com eller kontakt dit lokale salgskontor.

Copyright © 2005-2015 General Electric Company. Alle rettigheder forbeholdes.

Deutsch

GE Entropie-Sensor

Einmalgebrauch, Pckg. à 25 St.

REF M1038681

Symbole
Siehe separates Merkblatt 2087478-001 als Anlage in der Verpackung.

Anwendungsbereich
Für Erwachsene und Pädiatrie-Patienten ab zwei Jahren. Der GE Entropie-Sensor wurde zur Verwendung mit GE Entropie-Messsystemen konzipiert. Der Anschluss des Sensors erfolgt über das GE Entropie-Kabel, REF M1050784.

Einsatzdauer
Die erwartete Einsatzdauer ist die Zeit in welcher der Sensor oder das Kabel sicher zu gebrauchen ist. Das folgende Kriterium beschreibt das Ende der Einsatzdauer:
- Nach der Nutzung während einer Anwendung an einem einzigen Patienten
- 24 Stunden nach öffnen der Verpackung.
- Der Sensor hat das auf der Umverpackung aufgedruckte Haltbarkeitsdatum überschritten.

Anwendungshinweise (Siehe Abb. 1 bis 6)

1. Zur Vorbereitung die Haut leicht mit dem beiliegenden Vorbereitungspad abreiben.
2. Haut mit Alkohol reinigen und trocknen lassen.
3. Sensor auf der Stirn platzieren. Die Elektrode 1 auf der Stirnmitte platzieren, ca 4 cm oberhalb der Nase. Elektrode 3 auf einer Schläfe zwischen Augenwinkel und Haaransatz, und Elektrode 2mittig zwischen die beiden anderen Elektroden auf einer horizontalen Linie mit Elektrode 1.
4. Keinen Druck auf die Mitte der Elektroden ausüben, sondern die Elektroden am Rand andrücken, um sie zu fixieren.
5. Sensorlasche gemäß Abbildung bis zum Anschlag in das GE Entropie-Kabel (REF M1050784) einführen.
6. Der Sensor wird über die Entriegelungstaste des GE Entropie-Kabels diskonnektiert und von der Sensorlasche abgezogen.

Nähere Informationen zur Entropiemessung sind der Monitor-Dokumentation zu entnehmen.

Wartung
Nur zum Einmalgebrauch – nicht wiederverwendbar. Verfalldatum auf der Verpackung beachten. Bei der Entsorgung des Sensors und seiner Verpackung sind die lokalen Umwelt- und Entsorgungsvorschriften zu beachten.

Kontraindikationen
Den Sensor nicht auf einer Hautoberfläche verwenden, die Schürfwunden, Verletzungen, Schnitte oder Brandwunden aufweisen. Die Verwendung des Sensors auf irritierter, wunder oder entzündeter Haut ist kontraindiziert. Dieser Sensor ist nicht MRI-kompatibel.

Warnungen
Zur Sicherstellung sachgemäßer und korrekter Messungen ausschließlich GE Original-Zubehör verwenden. Die Verwendung anderer Komponenten kann zu fehlerhaften Messungen führen.
Treten Hautausschlag oder andere ungewöhnliche Symptome auf, ist die Anwendung abzubrechen und der Sensor zu entfernen. Eine Mehrfachverwendung des Einmalsensors birgt ein Infektionsrisiko.
Sicherstellen, dass Elektroden, Sensor und Anschlüsse nicht mit elektrisch leitendem Material einschließlich Erde in Berührung kommen. Das Erden des Patienten könnte überwachte Parameter, wie das EKG, stören oder zu Risiken während einer Defibrillation führen.
Während einer Defibrillation Patienten, Behandlungstisch, Bett, Instrumente, Module und den Monitor nicht berühren. Das Berühren der Systemkomponenten könnte die Defibrillationsenergie zum Anwender übertragen.
Vergewissern Sie sich, dass der Sensor gemäß der Anleitung auf der Stirn des Patienten platziert ist. Die Sensoren anderweitig anzubringen, könnte für den Patienten ein Risiko beim Defibrillieren bedeuten.
Die Kabelführung am Patienten ist sorgsam durchzuführen, damit sich der Patient wohl fühlt und sich nicht darin verwickelt.

Achtungshinweise
Nur zum Einmalgebrauch – nicht wiederverwendbar. Wiederverwendung birgt die Gefahr einer Infektion und/oder kann die Messung beeinträchtigen.
Stellen Sie sicher, dass kein direkter Druck auf den Sensor ausgeübt wird, vor allem dann nicht, wenn sich der Patient in der Bauchlage befindet. Dauerdruck auf dem Sensor kann Schäden der Haut verursachen.
Auf Kurzzeitanwendung (maximal 24 Std.) beschränken. Die längere Benutzung der Sensoren könnte eine Messstörung und/oder Hautschädigungen besonders bei Patienten mit Erkrankungen der Leber hervorrufen.
Verwenden Sie den Sensor nicht, wenn das Elektrodengel eingetrocknet ist. Zur Vermeidung des Austrocknens ist die Packung erst unmittelbar vor Verwendung zu öffnen. Keinen abgelaufenen Sensor benutzen. Die Benutzung von eingetrockneten oder abgelaufenen Sensoren kann zu fehlerhaften Messergebnissen führen.
Verändern Sie nicht die Sensor-Komponenten. Jede Veränderung der Sensor-Komponenten kann die Funktion und Wirkungsweise einschränken.
Sensor nicht neu positionieren. Die Neupositionierung des Sensors kann den Kontakt beeinträchtigen.

Hinweis
Permanente Überwachung durch qualifiziertes Personal muss während der Verwendung dieser Produkte gewährleistet sein.

Technische Spezifikationen
Lagertemperatur 10 bis 30 °C
Betriebstemperatur 10 bis 40°C.
Transporttemperatur -10 bis 50 °C

Der Sensor ist gegen die Wirkungen von Elektrochirurgie und Defibrillation geschützt.

Marken
GE, GE Monogram und Entropy sind Marken der General Electric Company bzw. einer Tochtergesellschaft.

Bestellinformation
Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website www.gehealthcare.com oder wenden Sie sich an Ihren Fachhändler vor Ort.

Copyright © 2005-2015 General Electric Company. Alle Rechte vorbehalten.

Eesti

GE entroopiaandur

Ühekordsed, pakis 25 tk

REF M1038681

Sümbolid
Sümbolite kirjeldused on leitavad toote pakendiga kaasas olevalt eraldi infolehelt 2087478-001.

Sihipärane kasutamine
Ette nähtud nii täiskasvanutele kui ka lastele alates 2. eluaastast. GE Entropy sensorit tuleb kasutada koos GE Entropy mõõtmisseadmetega. Sensori ühendamiseks mõõtmisseadmega kasutage GE Entropy kaabli viidet M1050784.

Eeldatav kasutusaeg
Eeldatav kasutusaeg on ajaperiood, mille jooksul säilivad sensori ja kaabli ohutuks kasutamiseks kehtestatud nõuded. Eeldatava kasutusaja lõpu määramiseks kasutada järgmisi kriteeriume:
- Andurit on kasutatud ühel patsiendil ühe protseduuri jooksul
- Anduri pakendi avamisest on möödunud 24 tundi
- Anduri pakendil märgitud säilivustähaeg on ületatud

Kasutussoovitus (vaata joonised 1 kuni 6)

1. Valmistage nahapiirkond ette, hõõrudes seda kergelt sensori pakendis oleva padjakese abil.
2. Puhastage nahka alkoholiga ja laske kuivada.
3. Paigaldage andur otsmikule. Asetage elektrood number 1 otsmiku keskpunkti lähikaudu 4 cm ninast ülespoole, elektrood number 3 mõlemale poole temporaalpiirkonda silma nurga ja juustepiiri vahelisele alale ning elektrood number 2 kahe eelneva elektroodi vahelise mõttelise joone keskpunkti esimese elektroodiga (nr 1) samale horisontaaltasemele.
4. Arge survage elektroode keskelt, vaid kinnitage nad nahale, surudes elektroodi äärtest.
5. Ühendage sensori otsik GE Entropy kaabliga (REF M1050784) vastavalt skeemile ja veenduge, et ühendus on kindel.
6. Sensori lahtiühendamisel vajutage GE entroopia kaabli küljes olevat päästikknuppu ja tõmmake andur pistikust välja.

Üksikasjalikumat teavet leiate entroopia mõõtmismonitori kasutusjuhiste dokumentatsioonist.

Hooldus
Ainult ühekordseks kasutamiseks. Ärge kasutage korduvalt. Kõlblikkusaeg on märgitud karbile või kastile. Käidelge toodet ja selle pakendit vastavalt kohalikele keskkonna- ja jäätmekäitlusnõuetele.

Vastunäidustused
Anduri ei tohi kunagi asetada nahapiirkonda, mis on hõõrdumise, rebenemise, sisselõike või põletuse tõttu kahjustatud. Anduri ei tohi kasutada ärritunud, marraskil ega põletikulisel nahapiirkonnal. Andur ei sobi kasutamiseks koos MRT seadmega.

Hoiatused
Asjakohaseks ja täpseks mõõtmiseks kasutage ainult GE'i poolt heakskiidetud vahendeid ja tarvikuid. Tootja poolt tunnustamata osade kasutamine võib põhjustada mõõtmisvigu.
Nahalööge või mõne muu ebatavalise sümptomi tekkimisel ärge kasutage sensorit ja eemaldage see nahalt. Edasine kasutamine võib tekitada nahakahjustuse.
Veenduge, et elektroodid, andur ja ühendused ei puutu ühtegi elektrit juhtivat materjali, sh maanduskaablit. Patsiendi maandus võib segada teisi mõõtmisparameetreid (nt EKG) või põhjustada riski patsiendi defibrillerimisel.
Ärge puudutage defibrillatsiooni ajal patsienti, lauda, voodit, instrumente, moduleid ega monitori. Puudutades neid võib tekkida soodumus defibrillatsiooni energiaks.
Veenduge, et andur paigaldatud patsiendi otsmikule vastavalt juhistele. Paigaldades andurit valepidi võib tekkida risk patsiendi defibrillerimisel.
Juhtige kaablid nii, et valdite patsiendi ebamugavust ning tema takerdumist juhtmetesse.

Ettevaatushoiatused
Ainult ühekordseks kasutamiseks. Uuesti kasutamine võib tekitada infektsiooni ning põhjustada mõõtmisvigu.
Veendu et ei oleks otsest survet andurile, eriti kui patsient on lamavas asendis. Jätkuv surve andurile võib tekitada nahakahjustuse.
Kasutage lühiajaliselt (maksimaalselt 24 tundi). Anduri liiga pikaegne järjest kasutamine võib põhjustada mõõtmisvigu ja/või tekitada nahakahjustusi eriti maksohaigetel patsientidel.
Ära kasuta kui elektroodi geel on kuivanud. Kuivamise vältimiseks ärge avage pakendit enne kasutamist. Ärge kasutage kehtivusaja ületanud andureid. Kasutades kuivanud või tähtaja ületanud andureid võivad tekkida mõõtmisvead.
Ära lahuta anduri erinevaid osi. Erinevate osade eraldamine võib lõppeda ebaõige tegevusega.
Anduril ümber paigutada ei ole lubatud. Ümber paigutamine võib põhjustada halba kontakti.

Note
Seadmete kasutamisel on alati vajalik kvalifitseeritud töötajate pidev juuresolek ja tähelepanu.

Tehniline teave
Säilitamistemperatuur 10°C kuni 30°C.
Töötemperatuur 10°C kuni 40°C.
Transpordi temperatuur -10°C kuni 50°C.

Andurit on turvaline kasutada koos elektrokirurgia ja defibrillatsiooniga.

Kaubamärgid
GE, GE Monogram ja Entropy on General Electric Company kaubamärgid või mõne selle tütarettevõtte kaubamärk.

Teave tellimise kohta
Lisainfot saate kodulehelt www.gehealthcare.com või kohalikust esindusest.

Autoriõigus © 2005-2015 General Electric Company. Kõik õigused kaitstud.

Ελληνικά

Αισθητήρας εντροπίας GE

Αισθητήρας, συσκ. 25 τεμ.

REF M1038681

Σύμβολα
Αναφορά στο ξεχωριστό φυλλάδιο 2087478-001 που βρίσκεται μέσα στη συσκευασία προϊόντος, για εξήγηση των συμβόλων.

Προοριζόμενη χρήση
Για ενήλικες και παιδιά άνω των 2 ετών. Ο αισθητήρας Εντροπίας προορίζεται για χρήση με τα μηχανήματα GE. Για να συνδέσετε τον αισθητήρα Εντροπίας στο μηχάνημα μέτρησης, χρησιμοποιείστε το καλώδιο Εντροπίας GE REF M1050784.

Αναμενόμενη διάρκεια ζωής
Αναμενόμενη διάρκεια ζωής είναι η χρονική περίοδος κατά την οποία ο αισθητήρας ή το καλώδιο αναμένεται να παραμείνουν σε κατάσταση ασφαλή για χρήση. Τα παρακάτω κριτήρια μπορούν να χρησιμοποιηθούν για να καθοριστεί το τέλος της αναμενόμενης διάρκειας ζωής:
- Μετά τη χρήση σε ένα σθενή κατά τη διάρκεια μίας διαδικασίας.
- Έχουν περάσει 24 ώρες από το άνοιγμα της συσκευασίας του αισθητήρα.
- Έχει παρέλθει η ημερομηνία λήξης που αναγράφεται στη συσκευασία.

Οδηγίες για τη χρήση (δείτε το σχήμα 1 έως 6)

1. Ετοιμάστε το δέρμα τρίβοντας ελαφρά το δέρμα με το πανάκι προετοιμασίας που εσωκλείεται στη συσκευασία του αισθητήρα.
2. Σκουπίστε το δέρμα με οινόπνευμα και αφήστε το να στεγνώσει.
3. Εξαρμόστε τον αισθητήρα στο μέτωπο. Τοποθετήστε το ηλεκτρόδιο No 1 στο κέντρο του μετώπου, περίπου 4 εκ. πάνω από τη μύτη, το ηλεκτρόδιο No 3 στον έναν από τους δύο κροτάφους ανάμεσα της γωνίας του ματιού και την έναρξη της τριχοφύσης, και το ηλεκτρόδιο No 2 σε ίση απόσταση από τα άλλα δυο ηλεκτρόδια και στο ίδιο επίπεδο με το ηλεκτρόδιο No 1.
4. Για καλή επαφή, MHN πιέζετε τα ηλεκτρόδια στο κέντρο, αλλά στις άκρες.
5. Τοποθετήστε την άκρη ηλώσσας του αισθητήρα στο καλώδιο Σύνδεσης Εντροπίας της GE (REF M1050784), όπως φαίνεται, ώστε να συνδεθεί πλήρως.
6. Όταν αποσυνδέετε τον αισθητήρα, πιέστε το διακόπτη απελευθέρωσης στο καλώδιο σύνδεσης GE και τραβήχτε τον αισθητήρα από το γλωσσίδι.

Παρακαλώ αναφερθείτε στα εγχειρίδια του μόνιτορ μέτρησης Εντροπίας για αναλυτικές πληροφορίες.

Συντήρηση
Μιας Χρήσης MONO - Να μην επαναχρησιμοποιηθεί. Παρακαλώ δείτε στο κουτί, ή στη σακούλα για χρήση σύμφωνα με την ημερομηνία λήξης. Τοποθετήστε αυτό τον αισθητήρα και τη συσκευασία σύμφωνα με τις τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς διαχείρισης απορριμμάτων.

Αντενδείξεις
Ο αισθητήρας ΔΕΝ πρέπει να εφαρμόζεται σε επιφάνεια δέρματος που έχει υποστεί βλάβη από τριβή, αμυχές, χειρουργική τομή, ή κάψιμο. Αντενδείκνυται η χρήση του αισθητήρα σε επιφάνεια δέρματος που είναι φλεγμονώδη, ερεθισμένη, συγκαμένη. Ο αισθητήρας δεν είναι για περιβάλλον MRI.

Προειδοποιήσεις
Χρησιμοποιήστε μόνο αναλώσιμα και εξαρτήματα εγκεκριμένα από GE για την κατάλληλη και ακριβή λειτουργία της μέτρησης. Η χρήση επιμέρους εξαρτημάτων, διαφορετικών από τα παραχώρεια, είναι δυνατόν να οδηγήσει σε εσφαλμένες μετρήσεις.
Εάν αναπτυχθούν εξανθήματα, ή άλλα ασύνηθες σύμπτωμα, σταματήστε τη χρήση και απομακρύνετε τον αισθητήρα. Συνεχής χρήση μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο δέρμα.
Βεβαιωθείτε ότι τα ηλεκτρόδια, ο αισθητήρας και οι σύνδεσμοι δεν ακουμπούν κανένα αγώγιμο υλικό, συμπεριλαμβανομένης της γείωσης. Η γείωση του ασθενή μπορεί να επηρεάσει άλλες παρακολουθούμενες παραμέτρους όπως το ΗΚΓ ή μπορεί αποτελέσει κίνδυνο όταν κάνουμε απινιδώση στον ασθενή.
Μην αγγίζετε τον ασθενή, την τράπεζα, τα κλίνη, τα όργανα, τις μονάδες ή το μόνιτορ κατά τη δι

Magyar

GE entrópia szenzor

Egyszer használható, 25 db/cs

REF M1038681

Szimbólumok

Kérjük a 2087478-001-es termék csomagolásán belül található használati utasítást tekintse át a szimbólumok magyarázatához.

Rendeltetés

Felnőttek és 2 évnél idősebb gyermekek számára. Ezt az entrópia szenzort GE entrópiamérő eszközzel való használatra tervezték. A szenzor mérőeszközhöz csatlakoztatásához GE entrópia csatalokábelt (REF M1050784) használjon.

Várható élettartam

Becsült szerviz idő az az időperiódus amelyen belül a szenzor biztonságosan használható. A következő kritériumokat vegye figyelembe a becsült szerviz idő meghatározásához:
- A szenzort egy páciensen lehet használni egy beavatkozás alatt.
- 24 óra telt el a csomagolás kinyitása után.
- A szenzor elérte a csomagoláson jelzett lejárati időt.

Használati útmutató (1.-6. ábrák)

1. Készítse elő a bőrt annak enyhe dörzsölésével a szenzor csomagjában található törölkendő segítségével.
2. Törölje le a bőrt alkohollal, majd hagyja megszáradni.
3. Tegye a szenzort a homlokra. Helyezze az 1 számú elektródát a homlok közepére, az orr fölött kb. 4 cm-re; a 3 számú elektródát tenyérjére a szemsarok és a hajvonal közé; a 2 számút a másik két elektródához képest középre, az 1 számúval azonos magasságban.
4. Ne nyomja meg az elektródát a közepén, csak a peremén, hogy biztosan odatapadjon.
5. Helyezze a szenzor csatlakozóját a GE entrópia kábelbe (REF: M1050784) teljesen ütközésig.
6. A szenzor leválthatóvá válik, amikor a GE entrópia kábel kioldó gombját és tartsa lenyomva amíg kihúzza húzza ki a szenzort a fülből.
Részletesebb információ az entrópia mérés felhasználói kézikönyvben található.

Karbantartás

Kizárólag egyszeri használatra – ne használja fel újra. Kérjük, nézze meg a csomagoláson a lejárati dátumot. A szenzor és csomagolásának elhelyezését a helyi környezetvédelmi és hulladékkezelési előírásoknak megfelelően végezze.

Ellenjavallatok

A szenzort tilos kidörzsölt, felszakadt, bemetszett vagy égett bőrfelületen használni. Ezen eszköz használata irritált, horzsolt vagy gyulladt bőrön ellenjavallt. A szenzor nem MRI kompatibilis.

Figyelmeztetések

A megfelelő és pontos mérések érdekében kizárólag a GE által jóváhagyott kellékeket és tartozékokat használjon. A használati utasításban jóváhagyott szenzortól eltérő komponensek használata hibás mérési eredményhez vezethet. Amennyiben a bőr hűtéses, vagy egyéb szokatlan tünet jelentkezik, ne dobja a használatot és távolítsa el a szenzort. A további használat bőrkárosodást okozhat.
Győződjön meg arról, hogy az elektródák, a szenzorok és a csatlakozók nem érintkeznek elektromos vezetővel, így a földeléssel sem. A páciens földelése zavarhatja az egyéb monitorozott paramétereket, mint az EKG vagy kockázatot jelenthet ha defibrillálni kell a pácienst.
Defibrillálás közben ne érjen hozzá a pácienshez, a páciens asztalhoz, az ágyhoz, az eszközökhöz, a modulokhoz. Az említett részek érintése az említett részek érintése a defibrillási energiának a megváltozását eredményezheti.
Győződjön meg róla, hogy a szenzor az utasításoknak megfelelően van a páciens homlokára helyezve. A szenzort pontosan helyezze fel máskülönben kockázatot jelenthet defibrillálásnál.
Gondosan rendezze el a kábeleket, hogy ne zavarják a pácienst, és ne keverednek össze.

Vigyázat

Kizárólag egyszeri használatra – ne használja fel újra. A szenzor ismételt felhelyezése fertőzés és/vagy mérési hibát eredményezhet.
Győződjön meg, hogy nincs közvetlen nyomás a szenzoron, speciálisan, ha a páciens hason fekszik helyzetben van. Folyamatos nyomás a szenzoron bőrkárosodást okozhat.
A felhasználás idején kerülhetőek, maximum 24 óra. A szenzor hosszabb használata mérési hibát és/vagy bőr elváltozást okozhat különösen mozgategységen szenvedő pácienseknél.
Ne használja, ha az elektróda zseléje kiszáradt. A kiszáradás megakadályozása érdekében a csomagolást csak közvetlenül a felhasználás előtt bontsa ki. Ne használjon lejárt szavatossági idejű szenzort. Kiszáradt vagy lejárt szavatosságú szenzorok használata mérési hibát okozhat.
Ne vágja a szenzort részeire. A szenzor részekre vágása helytelen működést okozhat.
Rossz felhelyezés esetén ne pozicionálja újra a szenzort. Az újrapozicionálás gyenge kontaktust eredményezhet.

Megjegyzés

Ezen tartozékok használata esetén képzett szakember nyújtotta állandó felügyelet szükséges.

Műszaki adatok

Tárolási hőmérséklet 10 - 30°C
Működési hőmérséklet 10 - 40°C
Szállítási hőmérséklet -10 - 50°C

A szenzor biztonságosan használható elektrosebészet és defibrillációt alatt.

Védjegyek

GE, GE Monogram és Entropy a General Electric Company, illetve leányvállalatai védjegye.

Rendelési információk

További információkért, kérjük, látogassa meg a www.gehealthcare.com honlapot, vagy forduljon a helyi forgalmazóhoz.

Copyright © 2005-2015 General Electric Company. Minden jog fenntartva.

Nederlands

GE Entropy-sensor

Eenmalig gebruik, pak 25 st.

REF M1038681

Symbolen

Verwijzing naar de aparte brochure 2087478-001 aanwezig bij het productpakket voor uitleg van de symbolen.

Toepassing

Voor volwassenen en kinderen vanaf 2 jaar. Gebruik deze GE Entropy sensor met GE apparatuur die Entropy kan meten. Gebruik de GE Entropy kabel REF M1050784 om deze sensor op de apparatuur aan te sluiten.

Verwachte levensduur

De verwachte levensduur is de periode gedurende de sensor of kabel naar verwachting veilig kan worden gebruikt. De volgende criteria kunnen worden gebruikt om het einde van de verwachte levensduur te bepalen:
- Na te zijn gebruikt op een enkele patiënt tijdens een enkele procedure.
- 24 uur is verstreken na het openen van de verpakking van de sensor.
- De sensor is over de houdbaarheidsdatum die op de verpakking staat vermeld.

Instructies voor gebruik (zie afbeeldingen 1-6)

1. Prepareer de huid door deze zachtjes te schuren met de in de verpakking bijgeleverde prepareerpad.
2. Reinig de huid met alcohol en laat de huid drogen.
3. Plaats de sensor op het voorhoofd van de patiënt. Positioneer elektrode nummer 1 in het midden van het voorhoofd, ongeveer 4 cm boven de neus, elektrode nummer 3 op een van de beide slapen tussen de oogholte en de haarlijn, en elektrode nummer 2 op gelijke afstand tussen de twee andere elektrodes en op de zelfde hoogte als elektrode (nummer 3).
4. Druk de elektroden niet in het midden dan maar aan de randen om zeker te zijn van een goede fixatie.
5. Schuif de sensoruiteinde in de GE Entropy kabel (REF: M1050784) tot hij volledig aansluit.
6. Druk op de ontgrendelknop van de GE Entropy kabel om de sensor los te koppelen en trek de sensor uit de aansluiting.
Gebruik de gebruiksaanwijzing van de Entropy monitor voor gedetailleerde informatie.

Onderhoud

Uitsluitend voor eenmalig gebruik - niet geschikt voor hergebruik. Raadpleeg de verpakking voor houdbaarheidsdatum. Gooi de sensor en de verpakking weg, in overeenstemming met de plaatselijke milieu- en afvalverwerkingsvoorschriften.

Contra-indicaties

De sensor mag nooit worden aangebracht op een huid die beschadigd is met schaaf-, snij- of brandwonden. Het gebruik van deze sensor op een geïrriteerde, of ontstoken huid wordt afgeraden. De sensor is niet compatibel met MRI-apparatuur.

Waarschuwingen

Gebruik alleen door GE goedgekeurde verbruiksartikelen en accessoires voor een juiste en nauwkeurige meting. Het gebruiken van andere onderdelen dan de bijgeleverde componenten kan meetfouten tot gevolg hebben.
Bij huiduitslag of andere ongebruikelijke symptomen: stop en verwijder de sensor. Continuering kan huidschade tot gevolg hebben.
Zorg ervoor dat de elektroden, sensoren en connectoren nergens in contact komen met elektrisch geleidend materiaal, ook niet met aarding. Patienten aarding kan mogelijk storing veroorzaken op andere gemonitorde parameters zoals ECG. Mogelijk is er ook een risico bij het defibrileren van de patient.
Tijdens het defibrilleren mogen de patiënt, de tafel, het bed, het instrumentarium, de modules en de monitor niet worden aangeraakt. Het aanraken van de hiervoor genoemde onderdelen kan van invloed zijn op het defibrilleren van de patient.
Zorg ervoor dat de sensor op het voorhoofd van de patiënt wordt geplaatst volgens de instructies. Wanneer de sensor niet volgens de instructies wordt geplaats kan dit zorgen voor een risico bij het defibrileren van de patient.
Leg de patiëntkabels zorgvuldig neer om te voorkomen dat het de patiënt hindert en verstrikt raakt.

Let op-meldingen

Uitsluitend voor eenmalig gebruik - niet geschikt voor hergebruik. Hergebruik van de sensoren kan leiden tot mogelijke infectie en/of een meetfout veroorzaken. Verzeker u ervan dat er geen drukpunten van de sensor wordt uitgeoefend, zeker bij bulkigging. Constante druk op de sensor kan huidbeschadiging tot gevolg hebben.
Beperkt tot korte termijn gebruik (maximaal 24 uur). Langer gebruik van de sensor kan meetfouten veroorzaken en/of schadelijk zijn voor de huid, met name bij patiënten met lever problemen.
Gebruik de sensor niet als de electrodegel uitgedroogd is. Laat de verpakking gesloten tot vlak voor het gebruik, om uitdroging te voorkomen. Gebruik geen sensor waarvan de houdbaarheidsdatum is verstreken. Gebruik van een uitgedroogde of verlopen sensor kan leiden tot meetfouten.
Snij of knip geen componenten van de sensor af. Componenten van de sensor knippen kan resulteren in een verkeerde operatie.
Herpositioneer de sensor niet. Herpositionering van de sensor kan zorgen voor slecht contact.

Opmerking

Wanneer deze accessoires gebruikt worden is een constant toezicht door gekwalificeerd personeel noodzakelijk.

Technische specificaties

Opslagtemperatuur 10 tot 30 °C
Bedrijfstemperatuur 10 tot 40 °C
Transporttemperatuur -10 tot 50 °C

De sensor kan veilig gebruikt worden tijdens electrochirurgie en defibrillatie.

Handelsmerken

GE, GE Monogram en Entropy zijn handelsmerken van de General Electric Company of een van haar dochterbedrijven.

Bestelinformatie

Zie voor meer informatie www.gehealthcare.com of neem contact op met het lokale GEHC kantoor.

Copyright © 2005-2015 General Electric Company. Alle rechten voorbehouden.

日本語

GE エントロピーセンサ

ディスポーサブル、25 個/箱

REF M1038681

シンボル

シンボルマークの説明は、製品のパッケージに入っている別刷り 2087478-001 を参照してください。

使用目的

本製品は、成人および 2 歳以上の小児に使用できます。 エントロピーセンサは、GE エントロピー測定機器と併用してください。本センサを測定機器に接続するには、GE エントロピーセンサーケーブル REF M1050784 を使用してください。

期待使用期間

期待使用期間は、センサまたはケーブルの使用中の安全を維持できると期待できる期間です。期待使用期間の終了を決定するのに、次の様な基準を使用することができます：
- 1 人の患者への 1 回の使用が終わるまで。
- センサのパッケージを開封して 24 時間経った時。
- パッケージに記載されているセンサの使用期限が過ぎている時。

使用方法 (図 1～6 参照)

1. センサのパッケージ内に同梱されているパッドで、電極を貼り付ける部位を軽く擦ってください。
2. 皮膚をアルコールで拭き、乾燥させてください。
3. センサを前頭部に貼付してください。 1 の電極は鼻からおよそ 4cm 上の前頭部の正中に、3 の電極は左右いずれかのこめかみの目じりと髪の生え際の間に位置づけてください。 2 の電極は 1 と 3 の真ん中、目づけの電極と水平に位置づけてください。
4. 電極の中央部分は押さないでください。電極の周囲がしっかり付着していることを確認してください。
5. センサのコネクタ部分を GE エントロピーセンサーケーブル (REF M1050784) に接続し、奥までしっかりと差し込まれている事を確認してください。
6. センサを外すには、GE エントロピーセンサーケーブルのリリースボタンを押しながら、タブから引き抜いてください。
詳細に関しては、エントロピー計測用モニタの取扱説明書をお読みください。

メンテナンス

ディスポーサブル製品のため再使用しないでください。箱またはパッケージに記載してある使用期限を確認してください。地域の廃棄物処理の規定に従ってセンサや包装を廃棄してください。

禁忌

センサは、擦り傷、裂傷、切り傷、火傷などダメージを受けている皮膚には使用しないでください。また、痛みがあったり、炎症を起こしていたり、擦り傷などのある皮膚ではセンサを使用しないでください。本センサは MRI には使用できません。

警告

測定を適正かつ正確に行うには、GE が承認したアクセサリのみを使用してください。機器のマニュアルに約束して指定されていないサプライ品を使用した場合、測定エラーを生じることがあります。
皮膚に発疹あるいは異常な兆候があった時は、使用を中止し、センサを取り外してください。継続してご使用になりますと、皮膚を痛める原因となります。
電極、センサ、コネクタがアースなどの電導性物質に触れないようにしてください。患者が接地していると、ECG などほかのモニタリングパラメータが影響を受けるだけでなく、除細動時に危険です。
除細動中は、患者、診療台、ベッド、器具、モジュール、モニタに触れないでください。操作者が除細動器の電撃を受けることがあります。
使用方法の説明どおりにセンサが患者の前頭部に貼付されていることを確認してください。他の部位にセンサを貼付すると、除細動時に危険を招く恐れがあります。
患者を不快にさせたり、絡まるようなように、ケーブルを注意深く配線してください。

注意

ディスポーザブル：再使用しないでください。再使用すると感染の危険性があります。また、測定結果の関連につながります。
特に患者が腹臥位の時など、センサを直接圧迫しないよう気をつけてください。その状態が圧迫し続けますと、患者の皮膚を痛める可能性があります。
短期間の使用に限定してください(最大 24 時間)。それより長時間使用すると測定結果が正しくなくなることがあります。また、特に肝臓病の患者においては皮膚を痛める恐れがあります。
電極のゲルが乾燥している場合には、ご使用にならないでください。乾燥を避けるために、使用直前までパッケージを開けないでください。使用期限を過ぎたセンサは使用しないでください。乾燥、若しくは期限切れのセンサをご使用になりますと、正確な測定を行えない可能性があります。
センサを切り離さないでください。切り離すと誤操作を引き起こす原因となります。
いったん貼付した電極を別の部位に貼付し直さないでください。貼付し直すと、皮膚と電極の接触が悪くなることがあります。

注

このアクセサリを使用する場合、有資格の医療従事者が常時観察するようにしてください。

技術情報

保管環境温度 10 - 30℃
使用環境温度 10 - 40℃
輸送時環境温度 -10 - 50℃

本センサは、電気メス や除細動中に使用しても安全です。

商標

GE、GE Monogram、Entropy は General Electric Company またはその子会社の商標です。

ご注文の際には

詳細に関しては www.gehealthcare.com をご覧頂くか、お近くの販売会社にご連絡ください。

Copyright © 2005-2015 General Electric Company. All rights reserved.

Norsk

GE Entropisensor

Engangs, pk. à 25 stk.

REF M1038681

Symboler

Se eget hefte, 2087478-001, vedlagt produktpakningen for en forklaring på symbolene.

Anvendelsesområde

For voksne og barn fra 2 år og oppover. Denne GE Entropisensoren er tiltenkt brukt sammen med GE Entropi registreringsutstyr. For å kople denne sensoren til registreringsutstyret, benyttes GE Entropikabel med art.nr M1050784.

Forventet levetid

Forventet levetid indikerer tidsperioden der sensoren eller kabelen forventes å være sikker å bruke. Følgende kriterier kan brukes til å avgjøre om forventet levetiden er over:
- Sensoren har vært i bruk på en pasient under en enkel prosedyre.
- 24 timer har utløpt etter åpningen av sensorpose.
- Sensordatoen på pose er utgått.

Brukerveiledning (se figurene 1 - 6)

1. Preparer huden ved lett rubbing med klargjøringsputen som følger vedlagt i sensorpakningen.
2. Tørk huden med spritløsning og la det tørke.
3. Fest sensoren i pannen. Plasser elektrode nummer 1 i senter av pannen ca 4 cm ovenfor nesen. Elektrode nummer 3 plasseres i tinningen på en av siidene, mellom øyevinkelen og hårfestet, og elektrode nummer 2 plasseres midt mellom de to andre elektrodene på samme horisontale linje som elektrode nummer 1.
4. Trykk ikke på sensoren i senter, men på kantene for å sikre godt feste.
5. Fer sensorkoplingen inn i GE Entropikabelen (REF: M1050784), til den er ordentlig festet.
6. Ved frakopling av sensoren, trykk på utløserknappen på GE Entropikabelen mens du trekker sensoren ut av koplingen.
Vennligst se brukerdokumentasjonen for Entropimonitoren hvis du vil ha detaljert informasjon.

Vedlikehold

Kun for engangsbruk – må ikke gjenbruges. Vennligst sjekk holdbarhetsdato på esken eller posen. Avfall fra sensoren og emballasje håndteres i henhold til lokale milja- og avfallsbestemmelser.

Kontraindikasjoner

Sensoren skal aldri festes til hudoverflater som er skadet ved avskraping, sårdannelse, kutt eller brannsår. Bruk av denne sensoren på irritert, trykksskadet eller betent hud er kontraindisert. Sensoren er ikke egnet for bruk på MR-lab.

Advarsler

Bruk kun utstyr og tilbehør som er godkjent av GE for å sikre riktige og nøyaktige målinger. Bruk av andre enn tilbehør enn det som er godkjent i enhetens brukerhåndbok kan medføre feilmålinger.
Ved hudreaksjon eller hvis uvanlige symptomer oppstår, stopp bruken og fjern sensoren. Fortsatt bruk kan forårsake skade på huden.
Kontroller at elektroder, sensor og tilkoblinger ikke berører annet elektrisk ledende materiale, inkludert jordingsnett. Jording av pasienten kan forstyrre andre overvåkede parametre som EKG og kan også medføre risiko ved defibrillering av pasienten.
Rør ikke pasienten, bordet, instrumentene, modulene eller monitoren under defibrillering. Berøring av de nevnte deler kan gjøre operatøren mottakelig for defibrillerings energi.
Påse at sensoren er plassert på pasientens panne i henhold til instruksjonene. Annen sensorplassering kan medføre en risiko ved defibrillering av pasienten.
Pasientkabler må plasseres forsiktig for å unngå sammenflitring samt ubehag for pasienten.

Forsiktighetsregler

Kun for engangsbruk – må ikke gjenbruges. Gjenbruk kan medføre risiko for infeksjoner og kan resultere i feilmålinger.
Forsikre at det ikke er noe direkte press på sensoren, spesielt på pasienten ligger i mageleie. Press på sensoren over tid kan forårsake skade på huden.
Begrenset til korttidsbruk (maksimalt 24 timer). Bruk av sensoren over lengere tid kan resultere i feilmålinger og/eller hudskader spesielt hos pasienter med leversykdom.
Ikke benytt sensoren om elektrodegelen har tørket ut. For å unngå uttørking, åpne ikke pakningen før det skal brukes. Ikke bruk sensorer som er utgått på dato. Bruk av sensorer som har tørket ut eller som er utgått på dato, kan forårsake feilmålinger.
Ikke klipp/skjær i sensorkomponentene. Modifisering av sensorkomponentene kan resultere i feilaktig drift.
Ikke reposisjoner sensoren. Reposisjonering av sensoren kan medføre dårlig kontakt.

Merk

Kontinuerlig overvåkning fra kvalifisert personell er påkrevet når dette tilbehøret benyttes.

Teknisk informasjon

Lagringstemperatur 10 til 30°C
Brukstemperatur 10 til 40°C
Transporttemperatur -10 til 50°C

Entropisensoren er sikker å bruke under elektrokirurgi og defibrillering.

Varemerker

GE, GE Monogram og Entropy er varemerker tilhørende General Electric Company eller en av deres datterselskaper.

Bestillingsinformasjon

For ytterligere informasjon, gå inn på www.gehealthcare.com, eller ta kontakt med den lokale forhandler.

Copyright © 2005-2015 General Electric Company. Med enerett.

Po Polsku

Czujnik entropii GE

Jednorazowy, opakowanie zawiera 25 sztuk

REF M1038681

Symbole

Odnosi się do osobnej ulotki 2087478-001 która znajduje się w opakowaniu produktu i zawiera wyjaśnienia znaczenia poszczególnych symboli.

Przeznaczenie

Przeznaczony do stosowania u dorosłych i dzieci powyżej 2-go roku życia. Czujnik entropii GE powinien być stosowany tylko z urządzeniami do pomiaru entropii marki GE. Aby podłączyć czujnik do urządzenia należy zastosować kabel o numerze katalogowym M1050784.

Ferventet levetid

Forventet levetid indikerer tidsperioden der sensoren eller kabelen forventes å være sikker å bruke. Følgende kriterier kan brukes til å avgjøre om forventet levetiden er over:
- Sensoren har vært i bruk på en pasient under en enkel prosedyre.
- 24 timer har utløpt etter åpningen av sensorpose.
- Sensordatoen på pose er utgått.

Brukerveiledning (se figurene 1 - 6)

1. Preparer huden ved lett rubbing med klargjøringsputen som følger vedlagt i sensorpakningen.
2. Tørk huden med spritløsning og la det tørke.
3. Fest sensoren i pannen. Plasser elektrode nummer 1 i senter av pannen ca 4 cm ovenfor nesen. Elektrode nummer 3 plasseres i tinningen på en av siidene, mellom øyevinkelen og hårfestet, og elektrode nummer 2 plasseres midt mellom de to andre elektrodene på samme horisontale linje som elektrode nummer 1.
4. Trykk ikke på sensoren i senter, men på kantene for å sikre god feste.
5. Fer sensorkoplingen inn i GE Entropikabelen (REF: M1050784), til den er ordentlig festet.
6. Ved frakopling av sensoren, trykk på utløserknappen på GE Entropikabelen mens du trekker sensoren ut av koplingen.
Vennligst se brukerdokumentasjonen for Entropimonitoren hvis du vil ha detaljert informasjon.

Vedlikehold

Kun for engangsbruk – må ikke gjenbruges. Vennligst sjekk holdbarhetsdato på esken eller posen. Avfall fra sensoren og emballasje håndteres i henhold til lokale milja- og avfallsbestemmelser.

Kontraindikasjoner

Sensoren skal aldri festes til hudoverflater som er skadet ved avskraping, sårdannelse, kutt eller brannsår. Bruk av denne sensoren på irritert, trykksskadet eller betent hud er kontraindisert. Sensoren er ikke egnet for bruk på MR-lab.

Advarsler

Bruk kun utstyr og tilbehør som er godkjent av GE for å sikre riktige og nøyaktige målinger. Bruk av andre enn tilbehør enn det som er godkjent i enhetens brukerhåndbok kan medføre feilmålinger.
Ved hudreaksjon eller hvis uvanlige symptomer oppstår, stopp bruken og fjern sensoren. Fortsatt bruk kan forårsake skade på huden.
Kontroller at elektroder, sensor og tilkoblinger ikke berører annet elektrisk ledende materiale, inkludert jordingsnett. Jording av pasienten kan forstyrre andre overvåkede parametre som EKG og kan også medføre risiko ved defibrillering av pasienten.
Rør ikke pasienten, bordet, instrumentene, modulene eller monitoren under defibrillering. Berøring av de nevnte deler kan gjøre operatøren mottakelig for defibrillerings energi.
Påse at sensoren er plassert på pasientens panne i henhold til instruksjonene. Annen sensorplassering kan medføre en risiko ved defibrillering av pasienten.
Pasientkabler må plasseres forsiktig for å unngå sammenflitring samt ubehag for pasienten.

Ostrzeżenia

W celu zapewnienia dokładnego i sprawnego pomiaru, należy stosować wyłącznie materiały eksploatacyjne i oksesoria zaakceptowane przez GE. Stosowanie komponentowi innych niż zatwierdzone w instrukcji urządzenia, może być przyczyną błędu pomiarowego.
Jeżeli podczas stosowania czujnika pojawi się wysypka, bądź dojdzie do rozwoju innych nietypowych objawów, należy przerwać jego stosowanie i zdjąć z ciała pacjenta. Ciągłe stosowanie może powodować uszkodzenie skóry.
Upewnij się, że elektrody nie stykają się z żadnymi elementami przewodzącymi, w tym z uziemieniem. Uziemienie pacjenta może spowodować zakłócenia w monitorowaniu innych parametrów, takich jak EKG, lub może stworzać ryzyko podczas defibrylacji pacjenta.
W trakcie defibrylacji nie wolno dotykać pacjenta, stołu, łóżka, przyrządów, modułów ani monitora. Dotykanie wymienionych elementów systemu może wystawić operatora na energię defibrylatora.
Należy sprawdzić, czy czujnik umieszczono na czole pacjenta zgodnie z instrukcją. Umieszczenie czujnika w inny sposób może spowodować zagrożenie podczas defibrylacji pacjenta.
Kable pacjenta należy poprowadzić starannie, tak aby nie powodowały dyskomfortu oraz aby uniknąć ich splątania.

Uwagi

Wyłącznie do jednorazowego użytku - nie stosować ponownie. Ponowne użycie powoduje ryzyko infekcji i/lub może spowodować błędy w odczytach parametru.
Upewnij się, że nie ma bezpośredniego nacisku na czujnik, szczególnie, gdy pacjent leży w pozycji na brzuchu. Ciągły ucisk na czujnik może spowodować uszkodzenie skóry.
Stosowanie czujnika jest możliwe jedynie przez krótki okres czasu (maksymalnie 24 godzin). Dłuższe użycie czujnika może spowodować błędy w odczytach i/lub uszkodzić skórę, w szczególności u pacjentów z chorobami wątroby.
Nie stosować, jeśli żel w elektrodzie uległ wysuszeniu. Aby uniknąć wyschnięcia czujnika, nie otwierać opakowania zanim nie będziesz gotówi-owal do jego zastosowania. Nie używać po terminie przydatności do stosowania. Stosowanie wysuszonego czujnika lub po terminie przydatności do użycia może być przyczyną błędnych pomiarów.
Nie ucinać elementów czujnika. Ucięcie elementów czujnika może być przyczyną nieprawidłowego działania.
Nie należy zmieniać położenia czujnika. Zmiana położenia czujnika może negatywnie wpłynąć na przyleganie czujnika.

Nota

Zawsze, gdy stosowane są wymienione akcesoria, konieczne jest prowadzenie ciągłego nadzoru przez wykwalifikowany personel.

Informacje techniczne

Temperatura przechowywania 10 do 30°C.
Temperatura robocza 10 do 40°C.
temperatura transportu -10 do 50°C.

Stosowanie czujnika jest bezpieczne podczas elektrochirurgii i defibrylacji.

Znaki towarowe

GE, GE Monogram, i Entropy są znakami towarowymi General Electric Company lub jednej ze spółek zależnych.

Informacje dotyczące składania zamówień

W celu uzyskania bliższych informacji proszę odwiedzić stronę www.gehealthcare.com lub skontaktować się z lokalnym przedstawicielem.

Copyright © 2005-2015 General Electric Company. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Português (Portugal)

Sensor de entropia GE

Descartável, emb. de 25 und.

REF M1038681

Símbolos

Consulte o folheto separado 2087478-001 localizado dentro do pacote do produto para obter uma explicação de símbolos.

Aplicação

Para adultos e crianças com mais de 2 anos, inclusive. Este sensor de entropia GE destina-se a ser utilizado com dispositivos de medição de entropia da GE. Para ligar o sensor ao dispositivo de medição, use o cabo de entropia GE, ref: M1050784.

Tempo de vida útil previsto

O tempo de vida útil previsto é o período de tempo durante o qual se prevê que o sensor ou o cabo permanece seguro para uso. Os seguintes critérios podem ser usados para determinar o fim do tempo de vida útil previsto:
- Depois de ser usado em um único paciente durante um único procedimento.
- Se há decorrido 24 horas após a abertura da bolsa sensor.
- O sensor passou a data de validade que encontra-se impressa na bolsa.

Instruções de utilização (consulte as Figuras 1 a 6)

1. Prepare a pele, esfregando-a suavemente com a esponja de preparação incluída na embalagem do sensor.
2. Limpe a pele com álcool e deixe secar.
3. Aplique o sensor na testa do paciente. Posicione o eléctrodo nº 1 no centro da testa, aproximadamente 4 cm acima do nariz, o eléctrodo nº 3 numa das têmporas, entre o canto do olho e a linha capilar e o eléctrodo nº 2 a uma distância igual entre os outros dois eléctrodos, ao mesmo nível horizontal que o eléctrodo nº 1.
4. Não pressionar os eléctrodos no centro, mas nas margens, para assegurar a adesão à pele.
5. Insira o terminal do sensor no cabo de entropia GE (Ref. M1050784) como ilustrado, até encaixar.
6. Ao desligar o sensor, pressione o botão de libertação do cabo de Entropia GE enquanto puxando o sensor para fora.
Por favor, consulte a documentação do utilizador do monitor de medição de entropia para informações mais pormenorizadas.

Manutenção

Para utilização única - não reutilizar. Por favor, verificar a data de validade na embalagem. Elimine este sensor e a respectiva embalagem de acordo com a legislação ambiental e de tratamento de lixos local.

Contra-indicações

O Sensor nunca deverá ser aplicado na pele que tenha sofrido lesão por escoriação, laceração, incisão ou queimadura. É contra-indicada a utilização do sensor em pele irritada, friccionada ou inflamada. O sensor não é compatível com ressonância magnética (MRI).

Avisos

Usar apenas peças e acessórios aprovados pela GE para obtenção do correcto e preciso funcionamento da medição. A utilização de componentes que não os aprovados no manual do dispositivo, poderá resultar em erro de medição.
Se verificar sintomas anormais, tais como uma erupção cutânea, interrompa a utilização e remova o sensor. A utilização prolongada poderá causar lesões na pele.
Certifique-se de que os eléctrodos, o sensor e os conectores não estão em contacto com elementos condutores de electricidade, incluindo a terra. Uma ligação à terra do paciente pode afetar outros parâmetros monitorizados como por exemplo o ECG ou poderá resultar em riscos durante a desfibrilação do paciente.
Não toque no paciente, na mesa, na cama, nos instrumentos, nos módulos nem no monitor durante a desfibrilação. Tocar nas partes mencionadas do sistema poderá expor o utilizador à energia de desfibrilação.
Certifique-se de que o sensor está colocado na testa do paciente, de acordo com as instruções. A colocação o sensor noutra posição poderá resultar em riscos durante a desfibrilação do paciente.
Oriente cuidadosamente a cablagem do paciente para evitar o desconforto e emaranhamento.

Cuidados

Utilizar uma só vez – não reutilizar. A reutilização poderá constituir risco de infecção e/ou poderá resultar em erros de medição.
Deverá assegurar que o sensor não sofre pressão directa, especialmente quando o paciente está em posição de decúbito ventral. A aplicação de pressão contínua no sensor poderá causar lesões na pele.
Limitado a utilização de curta duração (máximo de 24 horas). A utilização mais prolongada do sensor poderá resultar em erros de medição e/ou poderá causar lesões na pele, especialmente em pacientes com doenças hepáticas.
Não usar se o gel dos eléctrodos estiver seco. Para evitar que o sensor seque, não abrir a embalagem até imediatamente antes da utilização. Não utilizar sensores fora da validade. A utilização de um sensor seco ou fora da validade poderá resultar em erro na medição.
Não cortar componentes do sensor. O corte de componentes do sensor pode resultar em funcionamento inadequado.
Não reposicionar o sensor. O reposicionamento do sensor poderá resultar em mau contacto.

Nota

É necessária a constante vigilância por parte de um profissional qualificado sempre que estes acessórios forem utilizados.

Informação técnica

Temperatura de armazenamento 10 a 30°C.
Temperatura de funcionamento 10 a 40°C.
Temperatura de transporte -10 a 50°C.

O sensor pode ser utilizado em segurança durante a cirurgia com bisturi eléctrico e durante a desfibrilação.

Marcas comerciais

GE, GE Monogram, e Entropy são marcas comerciais da General Electric Company ou uma das suas subsidiárias.

Informação para encomenda

Para mais informação, por favor, visite o nosso site em www.gehealthcare.com, ou contacte o seu distribuidor local.

Copyright © 2005-2015 General Electric Company. Todos os direitos reservados.

Português (Brasil)

Sensor de entropia GE

Descartável, emb. de 25 und.

REF M1038681

Símbolos

Consulte o folheto separado 2087478-001 localizado dentro do pacote do produto para obter uma explicação de símbolos.

Aplicação

Para adultos e crianças com mais de 2 anos, inclusive. Este sensor de entropia GE destina-se a ser utilizado com dispositivos de medição de entropia da GE. Para ligar o sensor ao dispositivo de medição, use o cabo de entropia GE Ref: M1050784.

Duração de viatță prevăzută

Durata de viață prevăzută este perioada de timp în care se așteaptă ca senzorul sau cablul să rămână în condiții de siguranță pentru utilizare. Următoarele criterii pot fi utilizate pentru a determina capătul duratei de viață prevăzută:
- După ce a fost folosit pe un singur pacient în timpul unei proceduri unice.
- 24 ori a trecut de la deschiderea pungii senzorului.
- Senzorul o trecut data de expirare, care este pe punga.

Instrucțiuni de utilizare (consultați figurile de la 1 la 6)

1. Pregătiți tegumentul prin ștergerea ușoară a pielii cu tamponul gata pregătit inclus în pachetul senzorului.
2. Ștergeți pielea cu alcool și lăsați să se usuce.
3. Aplicați senzorul pe frunte. Poziționați electrodul nr. 1 în centrul frunții la aproximativ 4 cm deasupra nasului; electrodul nr. 3 în zona tâmplei între colțul ochiului și linia părului, și electrodul nr. 2 la distanță egală între ceilalți doi electrozi pe aceleași nivel orizontal ca și primul electrod (numărul 1).
4. Nu apăsați electrozii în centru ci pe margini pentru a asigura aderarea.
5. Introduceți capătul senzorului în cablul de entropie GE (REF M1050784), cum s-a arătat, până ce acesta intră complet.
6. Când deconectați senzorul, apăsați butonul de detașare de pe cablul de entropie GE și trageți senzorul de capăt.
Faceți vă rog referire la documentația de utilizare a monitorului despre măsurarea entropiei pentru informații detaliate.

Întreținerea

Doar pentru unică utilizare – nu reutilizați. Vă rugăm verificați data de pe cutie sau pungă. Eliminarea acestui senzor și a ambalajului său se face în acord cu reglementările de mediu și de eliminare a deșeurilor.

Contraindicații

Senzorul nu trebuie niciodată aplicat pe o piele a cărei suprafață este afectată prin frecare, lacerație, incizie sau arsură. Utilizarea senzorului pe piele iritată, rănită sau inflamată este contraindicată. Senzorul nu este compatibil RMN.

Avertismente

Pentru o funcționare corectă și precisă o măsurătorilor, folosiți doar accesorii și piese de schimb aprobate de GE. Utilizarea altor componente decât cele aprobate în manualul de dispozitiv poate genera erori de măsurare.
Dacă pielea se înroșește sau apar alte simptome neobișnuite, opriți utilizarea și îndepărtați. Utilizarea continua poate provoca rănirea tegumentului.
Asigurați-vă că electrozii, senzorul și conectorii nu vin în contact cu materiale conductoare de electricitate, inclusiv cu pământul. Împământarea pacientului poate afecta alți parametri monitorizați, cum ar fi ECG sau poate cauza riscuri în timpul defibrilării pacientului.
Nu atingeți pacientul, masa, patul, instrumentele, modulele sau monitorul în timpul defibrilării. Atingerea părților menționate ale sistemului poate predispune operatorul la energii de defibrilare.
Asigurați-vă că senzorul este poziționat pe fruntea pacientului conform instrucțiunilor. Poziționarea senzorului într-un alt mod poate cauza riscuri în timpul defibrilării pacientului.
Direcționați cu atenție cablurile pentru pacient pentru a evita disconfortul pacientului și încurcarea acestuia în cabluri.

Atenționări

Doar pentru unică utilizare – nu reutilizați. Reutilizarea poate expune la risc de infecție și/sau poate genera erori de măsurare.
Asigurați-vă că nu există presiune directă pe senzor ,în special atunci când pacientul este culcat pe burtă. Presiunea continuă pe senzor poate cauza rănirea tegumentului.
Limitați utilizarea (maximum 24 ore). Utilizarea prelungită a senzorului poate genera erori de măsurare și/sau poate provoca rănirea tegumentului mai ales la pacienți cu boli ale ficatului.
Nu utilizați dacă gelul de pe electrod s-a uscat. Pentru a evita uscarea, nu deschideți pachetul decât înainte de utilizare. Nu folosiți senzori expirați. Utilizând senzori uscați sau expirați poate duce la erori de măsurare.
Nu tăiați componentele senzorului. Tăierea componentelor senzorului poate duce la o operare improprie.
Nu repoziționați senzorul. Repoziționarea senzorul poate provoca contact def